FORMOLA GĦAS-SOTTOMISSJONI TA’ TALBIET GĦAL RIEŻAMI INTERN WARA S-SEJBIET TAL-KUMITAT TA’ KONFORMITÀ TA’ AARHUS FIL-KAWŻA ACCC/C/2015/128[[1]](#footnote-1)

**It-taqsimiet obbligatorji huma mmarkati bi stilla (\*).**

1. Informazzjoni dwar l-organizzazzjoni mhux governattiva li qed tissottometti t-talba\*

Organizzazzjoni mhux governattiva\*:

Isem (persuna li tirrappreżenta l-organizzazzjoni mhux governattiva)\*:

Kunjom\*:

Indirizz linja 1\*:

Indirizz Linja 2:

Lokalità/Belt\*:

Kontea/Stat/Provinċja:

Kodiċi postali\*:

Pajjiż\*:

Telefown:

Mowbajl:

Indirizz tal-posta elettronika\*:

Qed nissottometti t-talba f’isem organizzazzjoni mhux governattiva oħra, speċifikament\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Iva**\***  Le**\***

**Nota:** Jekk issir talba konġunta dwar l-istess deċiżjoni dwar l-għajnuna mill-Istat u miżura ta’ għajnuna mill-Istat minn diversi organizzazzjonijiet mhux governattivi, inkludi f’din il-formola d-dettalji ta’ kuntatt tal-organizzazzjonijiet mhux governattivi kollha.

Jekk jinħatar punt uniku ta’ kuntatt, jekk jogħġbok ipprovdi d-dettalji tal-punt uniku ta’ kuntatt.\*

Punt uniku ta’ kuntatt, jekk applikabbli:\_\_\_\_\_

Isem\*:

Kunjom\*:

Indirizz linja 1\*:

Indirizz Linja 2:

Lokalità/Belt\*:

Kontea/Stat/Provinċja:

Kodiċi postali\*:

Pajjiż\*:

Telefown:

Mowbajl:

Indirizz tal-posta elettronika\*:

2. Avukat li jissottometti t-talba f’isem organizzazzjoni mhux governattiva waħda jew aktar\*

Qed nissottometti t-talba f’isem organizzazzjoni mhux governattiva waħda jew aktar\*

Iva  Le

Jekk iva, ipprovdi l-informazzjoni li ġejja:

Isem l-organizzazzjoni/jiet mhux governattiva/governattivi li int tirrappreżenta\*:

Numru tar-reġistrazzjoni tal-entità/entitajiet:

Indirizz linja 1\*:

Indirizz Linja 2:

Lokalità/Belt\*:

Kontea/Stat/Provinċja:

Kodiċi postali\*:

Pajjiż\*:

Telefown 1:

Telefown 2:

Indirizz tal-posta elettronika\*:

Jekk jogħġbok ehmeż prova li r-rappreżentant huwa awtorizzat li jaġixxi f’isem l-organizzazzjoni/jiet mhux governattiva/governattivi. Jekk organizzazzjoni mhux governattiva tkun irrappreżentata minn avukat, it-talba għandha tinkludi dokumenti u data li juru li l-avukat huwa awtorizzat li jipprattika quddiem qorti ta’ Stat Membru. Dan jista’ jinkludi ċertifikat maħruġ minn kamra tal-avukati fi Stat Membru jew kwalunkwe dokument ieħor li għandu l-istess effett skont il-prattika nazzjonali. L-avukat irid jipprovdi wkoll prokura li tixhed li huwa/hija intitolat/a jirrappreżenta/tirrappreżenta lill-klijent tiegħu/tagħha.**\***

3. Kunfidenzjalità\*

Għall-persuna li tippreżenta t-talba f’isem l-organizzazzjoni mhux governattiva\*:

Iva, tistgħu tiżvelaw l-identità tiegħi

Le, ma tistgħux tiżvelaw l-identità tiegħi

*Kunfidenzjalità: Jekk ma tixtieqx li l-identità tiegħek tiġi żvelata, jekk jogħġbok indika dan b’mod ċar.*

*Ir-rapport se jiġi ppubblikat fuq is-sit web tal-Kummissjoni. It-talba se tiġi kondiviża mal-Istat Membru li jagħti l-għajnuna mill-Istat għall-kummenti possibbli tiegħu u tista’ tiġi kondiviża wkoll ma’ awtoritajiet pubbliċi oħra.*

4. Rekwiżiti ta’ eliġibbiltà\*

4.1. Status legali tal-organizzazzjoni mhux governattiva \*

L-organizzazzjoni mhux governattiva tiegħek hija stabbilita bħala entità legali skont il-liġijiet u r-regolamenti ta’ Stat Membru tal-UE?

Iva  Le

Fl-affermattiv, jekk jogħġbok indika fejn din hija rreġistrata (speċifika l-paġna u l-artikolu/paragrafu): *….*

*4.2. Status “mingħajr skop ta’ qligħ” tal-organizzazzjoni tiegħek***\***

L-organizzazzjoni mhux governattiva tiegħek hija organizzazzjoni “mingħajr skop ta’ qligħ”? Jekk jogħġbok ipprovdi evidenza għal dan l-għan.

Iva  Le

Fl-affermattiv, jekk jogħġbok indika fejn din hija rreġistrata (speċifika l-paġna u l-artikolu/paragrafu): …… *(massimu ta’ 250 kelma)*

*4.3 Status indipendenti tal-organizzazzjoni tiegħek***\****:*

L-organizzazzjoni mhux governattiva tiegħek hija organizzazzjoni indipendenti?

Iva  Le

Fl-affermattiv, jekk jogħġbok indika fejn din hija rreġistrata (speċifika l-paġna u l-artikolu/paragrafu): … *(massimu ta’ 250 kelma*)

*4.4 Għan primarju: il-promozzjoni tal-protezzjoni ambjentali fil-kuntest tal-liġi ambjentali***\***

L-organizzazzjoni mhux governattiva tiegħek għandha bħala l-għan primarju tagħha l-promozzjoni tal-protezzjoni ambjentali fil-kuntest tal-liġi ambjentali?

Iva  Le

Fl-affermattiv, jekk jogħġbok indika fejn din hija rreġistrata (speċifika l-paġna u l-artikolu/paragrafu): …… *(massimu ta’ 250 kelma)*

*4.5 It-tul ta’ żmien tal-organizzazzjoni u t-twettiq attiv tal-għan taħt 4.4 hawn fuq\*:*

L-organizzazzjoni mhux governattiva tiegħek ilha taħdem u segwiet b’mod attiv l-għan imsemmi f’ 4.4 hawn fuq għal aktar minn sentejn?

Iva  Le

Fl-affermattiv, jekk jogħġbok indika fejn din hija rreġistrata (speċifika l-paġna u l-artikolu/paragrafu): … *(massimu ta’ 250 kelma).*

*4.6 L-għan tal-organizzazzjoni u s-suġġett tat-talba għal rieżami intern\**

X’inhu s-suġġett tat-talba tiegħek? …. *(massimu ta’ 250 kelma)*.

Is-suġġett tar-rieżami intern mitlub tiegħek huwa kopert mill-għan u l-attivitajiet tal-organizzazzjoni tiegħek?

Iva  Le

Fl-affermattiv, jekk jogħġbok indika fejn din hija rreġistrata (speċifika l-paġna u l-artikolu/paragrafu): …. *(massimu ta’ 250 kelma).*

5. Raġunijiet għat-talba\*

Jekk jogħġbok indika għal liema deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar l-għajnuna mill-Istat u l-miżura qed titlob rieżami intern. Jekk possibbli, jekk jogħġbok indika l-premessi fid-deċiżjoni dwar l-għajnuna mill-Istat li jiffurmaw il-bażi tat-talba tiegħek.

Indika d-dispożizzjoni/jiet speċifika/speċifiċi tal-liġi ambjentali tal-Unjoni li allegatament inkisru mill-attività li rċeviet l-għajnuna u/jew minn kwalunkwe aspett tal-miżura ta’ għajnuna mill-Istat. Spjega għaliex huma marbuta b’mod indissolubbli mal-għan tal-għajnuna u/jew mal-attività megħjuna[[2]](#footnote-2).

Kun af li rieżami intern jista’ jintalab biss għal deċiżjonijiet finali dwar l-għajnuna mill-Istat li jagħlqu proċedura ta’ investigazzjoni formali skont l-Artikolu 108(2) tat-Trattat, f’konformità mal-Artikolu 9(3) u (4) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/1589, li għandhom bħala bażi legali l-Artikolu 107(3), il-punt (a), l-ewwel parti (għajnuna għall-promozzjoni tal-eżekuzzjoni ta’ proġett importanti ta’ interess Ewropew komuni) tal-punt (b), il-punti (c), (d) u (e) tat-Trattat, l-Artikolu 93 tat-Trattat, l-Artikolu 106(2) tat-Trattat.

Jekk jogħġbok ipprovdi informazzjoni u dokumentazzjoni rilevanti u strutturati li jappoġġaw kull raġuni għat-talba tiegħek u speċifika liema parti mill-informazzjoni u d-dokumentazzjoni sottomessa tirreferi għal kull raġuni.

Jekk jogħġbok indika wkoll jekk bdejtx xi azzjoni fil-livell nazzjonali (amministrattiva jew ġudizzjarja) u jekk iva, is-sitwazzjoni attwali.

Jekk jogħġbok ippreżenta fatti u argumenti legali għal kull waħda minn dawn ir-raġunijiet.

………*(massimu ta’ 9 000 kelma)*

6. Id-dokumenti ta’ sostenn

6.1. Niżżel kwalunkwe dokument u evidenza ppreżentati b’sostenn għat-talba tiegħek u żid l-annessi jekk ikun hemm bżonn.

L-Annessi kollha jridu jkunu nnumerati, ikollhom intestaturi mmarkati b’mod ċar u jkunu referenzjati fit-talba għal rieżami intern, bħala evidenza tal-argumenti fattwali u/jew legali speċifiċi li saru fit-talba tiegħek.

6.2. Annessi obbligatorji li għandhom jiġu sottomessi biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti ta’ eliġibbiltà fit-Taqsima 4\*:

(a) statut jew memorandum tal-organizzazzjoni mhux governattiva, jew kwalunkwe dokument ieħor li jissodisfa l-istess rwol skont il-prattika nazzjonali, fir-rigward ta’ dawk l-Istati Membri tal-UE fejn il-liġi nazzjonali ma teħtieġx jew ma tipprevedix organizzazzjoni mhux governattiva li tadotta statut jew memorandum;

(b) rapporti tal-attività annwali tal-organizzazzjoni mhux governattiva tal-aħħar sentejn;

(c) fir-rigward ta’ organizzazzjonijiet mhux governattivi stabbiliti f’pajjiżi fejn it-twettiq ta’ tali proċeduri huwa prerekwiżit għal organizzazzjoni mhux governattiva biex tikseb personalità ġuridika, kopja tar-reġistrazzjoni ġuridika mal-awtoritajiet nazzjonali;

(d) kwalunkwe informazzjoni u dokumentazzjoni li l-Kummissjoni preċedentement irrikonoxxiet l-organizzazzjoni mhux governattiva bħala intitolata li tagħmel talba għal rieżami intern skont ir-Regolament (KE) Nru 1367/2006 (ir-“Regolament ta’ Aarhus”) jew il-paragrafu [xx] tal-Kodiċi tal-Aħjar Prattiki tal-Kummissjoni għat-tmexxija tal-proċeduri ta’ kontroll tal-għajnuna mill-Istat; u dikjarazzjoni mill-organizzazzjoni mhux governattiva li huma jkomplu jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta’ eliġibbiltà.

**Nota:** jekk kwalunkwe wieħed mid-dokumenti msemmija hawn fuq ma jkunx jista’ jiġi pprovdut għal raġunijiet li ma jkunux attribwibbli għall-organizzazzjoni mhux governattiva, l-organizzazzjoni tista’ tipprovdi evidenza fil-forma ta’ kwalunkwe dokument ekwivalenti ieħor.

Jekk id-dokumenti sottomessi ma jiddikjarawx b’mod ċar li l-organizzazzjoni mhux governattiva għandha l-għan primarju ddikjarat tal-promozzjoni tal-protezzjoni ambjentali fil-kuntest tal-liġi ambjentali, li ilha teżisti għal aktar minn sentejn u li qed issegwi dan l-għan b’mod attiv, jew li s-suġġett li fir-rigward tiegħu ssir it-talba għal rieżami intern huwa kopert mill-għanijiet u l-attivitajiet tal-organizzazzjoni mhux governattiva, l-organizzazzjoni trid tippreżenta kwalunkwe dokument ieħor li jipprovdi evidenza li dan il-kriterju huwa ssodisfat.

7. Rinunzja tal-lingwa

Biex jitħaffef l-ipproċessar tat-talba għal rieżami intern, il-Kummissjoni tħeġġeġ bil-qawwa l-użu tar-rinunzja tal-lingwa ta’ hawn taħt, datata u ffirmata mill-organizzazzjoni mhux governattiva.

“Is-sottoskritt, li jirrappreżenta lill-organizzazzjoni mhux governattiva li li tippreżenta t-talba għal rieżami intern ta’ *[speċifika n-numru u t-titolu tad-deċiżjoni dwar l-għajnuna mill-Istat]*, jaqbel b’mod eċċezzjonali li jirrinunzja għad-drittijiet tagħhom li jirriżultaw mill-Artikolu 342 tat-Trattat flimkien mal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1/1958 u li t-tweġiba tal-Kummissjoni tiġi adottata u nnotifikata skont l-Artikolu 297 tat-Trattat bil-lingwa Ingliża biss”.

8. Protezzjoni tad-Data Personali[[3]](#footnote-3)\*

Nifhem li din it-talba għal rieżami tista’ tiġi ppubblikata fuq is-sit web tal-Kummissjoni, bid-data personali kollha redatta.

Ma naċċettax il-pubblikazzjoni tal-indirizz postali tiegħi fuq is-sit web tal-Kummissjoni.

Ma naċċettax il-pubblikazzjoni ta’ ismi fuq is-sit web tal-Kummissjoni.

Ma naċċettax li tiġi żvelata l-identità tiegħi lil partijiet terzi.

Il-Kummissjoni se tipproċessa d-data personali tiegħek f’konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta’ Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta’ persuni fir-rigward tal-ipproċessar ta’ data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni. Tista’ ssib aktar informazzjoni fl-istqarrija ta’ privatezza applikabbli.

**B’dan qed niddikjara li l-informazzjoni kollha f’din il-formola u fl-annessi qed tiġi pprovduta in bona fide.**

Post, data u firma ta’ min qed jagħmel it-talba

1. Jekk jogħġbok innota li t-talba għal rieżami intern trid issir mill-organizzazzjoni mhux governattiva fi żmien tmien ġimgħat wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar l-għajnuna mill-Istat fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* li hija s-suġġett tar-rieami mitlub. [↑](#footnote-ref-1)
2. Is-sentenza *ex multis* tat-22 ta’ Marzu 1977, *Iannelli & Volpi SpA* vs *Ditta Paolo Meroni*, 74/76, EU:C:1977:51, il-paragrafu 14, *“Dawk l-aspetti tal-għajnuna li jiksru dispożizzjonijiet speċifiċi tat-Trattat (…) jistgħu jkunu tant marbuta b’mod indissolubbli mal-għan tal-għajnuna li huwa impossibbli li jiġu evalwati separatament sabiex l-effett tagħhom fuq il-kompatibbiltà jew l-inkompatibbiltà tal-għajnuna kkunsidrata fl-interi tagħha għandu għalhekk jiġi ddeterminat fid-dawl tal-proċedura preskritta fl-Artikolu 93”.* [↑](#footnote-ref-2)
3. Dan jirreferi għall-isem, l-indirizz postali u l-identità tal-NGO(s) li qed tagħmel/jagħmlu t-talba, mhux ir-rappreżentant legali. [↑](#footnote-ref-3)